

# 會訊

主曆二〇〇一年八月

第二十一期

本期印製七千八百份

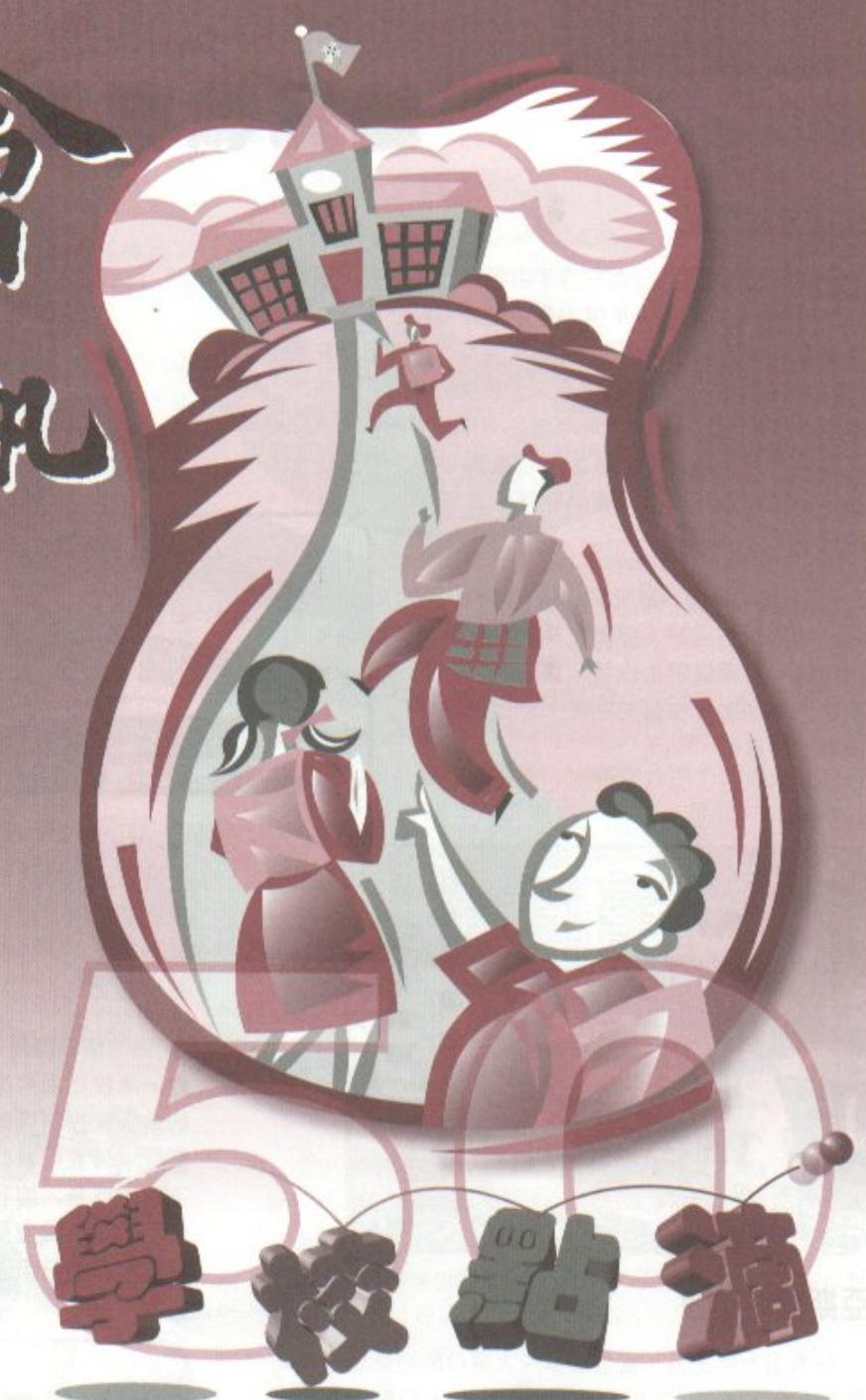
非賣品

## 目錄

### 每月特寫

幼兒教育篇	2
小學篇	3
中學篇	4-5
會長的話	
最有價值的投資	6-7
家庭祭壇	
實踐家庭靈修	7
特稿速遞	
董牧楊震十載情	8
團契情緣	
愛華村堂幼稚園	9
人間有情	
「青年創業計劃點滴」	10
傳到地極	
緬甸的呼聲	11
本會消息	12

珍惜資源，善用《會訊》。  
閱畢本訊請傳閱予／轉贈親友，或妥為保存，謝謝。



## 編輯室

由一九五一年本會第一間自建校舍的學校落成，只有一間小學和幼稚園，發展至今已有八所中學，九所小學和十一間幼稚園。

本會歷史最悠久的中、小學和幼稚園是哪幾間？學校內研究中醫藥你又聽過否？我們又如何服侍一羣學習有困難的學生？

今年適值本會發展教育五十週年紀念，《會訊》為讀者介紹本會部分學校，同時向辦學先賢和教育工作者致敬。



## 幼兒教育篇

### 中國兒童書院

中國兒童書院於一九三八年由黃達鏗先生夫人創辦，租借當時深水埗東躉大廈連花園為校址。一九四一年日軍侵華期間，學校因而停辦，直至一九四五年在香港灣仔洛克道復校，及後更遷至灣仔萬茂徑興建一所新的小學暨幼稚園，再於一九七七年遷往灣仔盧押道校舍，交由其女兒李黃冰斯女士繼續營辦幼稚園，全力發展幼兒工作，為當時灣仔區幼兒提供完善教育及學習環境。

在未來的日子，書院將加強資訊科技設備，增加親子活動，提高家長對幼兒教育的認識，定期舉辦工作坊、講座等，亦鼓勵幼兒參加教會主辦的活動，使他們藉以認識主的真理。



### 亞斯理幼稚園

一九五九年三月，當位於葵涌大窩口的亞斯理村正式開始建造，至六〇年中居民陸續入住時，亞斯理社區中心亦已竣工，教會因應當時兒童教育的迫切需要，於中心內使用兩個較大課室及大堂開始幼稚園的工作，此項幼兒工作是當時社區中心工作中最重要的一環，開辦之初，學生人數不足一百人，到七〇年代，學生人數已增至四百多人，可見兒童工作禾場之大。

學校一向本著基督愛人如己的精神，提供一個理想的園地，務使兒童在德、智、體、羣、靈、美六育上都有完善的發展，故開辦時，首任校監唐樂仁師母便從美國

引進活動教學法，以遊戲方式幫助兒童從遊戲中學習，啟發幼童的智能，以奠定日後升讀小學的良好學習基礎及精神，並透過宗教教育讓小朋友自幼接觸福音及享受基督的愛。

由於學校座落的葵涌村已於一九九九年開始拆卸及重建，本校正面對學生不足的困難時期，但感安慰及激勵的是，來校報讀的卻是以前校友的子女，以前的家長的孫兒，確實給我們在艱難時刻帶來無限的喜悅，更感謝上帝的恩典，讓我們最初辦學時所服務的難民社，到今日我們又有機會服侍新來港的小朋友及家庭，令我們更確定上帝昔日帶領長牧們在這山頭建立社區中心、幼稚園的真象。





## 小學篇

中學

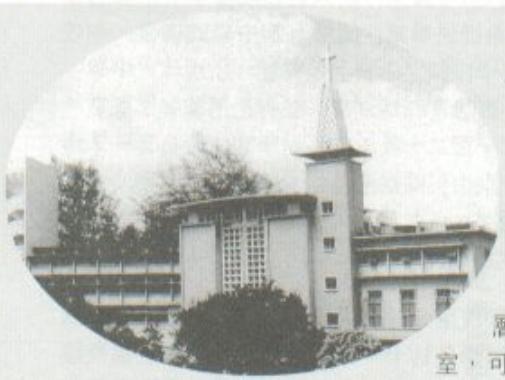
### 循道學校

**循**道學校與幼稚園是本會在香港承辦的第一所學校，校舍與九龍堂相連為同一座建築物，於一九五一年同時建成。當年政府鼓勵教會辦學，承諾籌建教會而同時建校者，可獲免費撥地及資助建校費用。一九四九年循道公會籌組建堂委員會，由牧師及熱心教友等六十五人組成，並委任黃仲凱牧師任主席及黃作牧師任總幹事，負責統籌各項策劃及籌募捐款等工作；英國循道公會更差遣黎伯廉牧師來港協助建築工程，與當時名則師司徒惠先生共同策劃建築圖則。委員會議決在泊頭地加士居道的一個仍未開發的小山坡上建堂及建校，並於一九五〇年六月動土，而學校於一九五一年九月開課，同年十二月十八日舉



### 馬鞍山循道衛理小學

馬鞍山循道衛理小學原為沙田循道衛理小學上午校，於一九八九年在沙田廣源村創立，為一所政府資助的標準二十四班小學。二〇〇〇年九月，學校獲教育署分派一所新校舍，實施全日制教學。新校舍為目前最新穎設計，有三十課室、圖書館、多媒體電腦室、言語室、常識室、三個籃球場、兩個多用途活動室及多用途活動場



行學校落成開幕典禮，恭請當年港督葛量洪爵士蒞臨啟鑰及致詞。

校舍樓高三層共十二個課室，可容納十二班全日制五百名小學生，並附設四班幼稚園班級。校歌的曲調、校徽的樣式及其紅藍色調，均採用佛山華英中學的設計。

一九九一年九月學校幼稚園停辦。當年小一入學制度改變，幼稚園學生不能在原校直升讀小一，校董會亦認為幼稚園沒有發展的空間，小學校舍也不敷應用，只好忍痛結束營辦四十年之循道幼稚園，課室交回小學應用。一九九七年獲教育署批准，拆卸北方一角的校舍，重建一座五層高樓房，增添電腦室、圖書室及學生活動室等，提供學校較多活動空間。二〇〇一年十二月學校即慶祝創校五十週年紀念。

地等。此外，每個課室設有中央電腦網絡系統，以便日後可以在課室放置五部電腦，以供學生使用。

學校參加香港專業管理學會之「優質校本管理」計劃，以ISO 9002的體系建立校本管理制度，並且在二〇〇〇年三月成功獲得ISO 9002國際品質管理證書。在本年度開始，學校也參加中文大學教育學院一項優質教育基金計劃，預計在兩年間製訂校本的「自我評估和表現指標」，作為量度教學成效的標準。



# 中學篇

每月特寫

## 循道中學

一九五一年九月本會第一所政府津貼小學——循道學校落成，為提供畢業生繼續升讀中學的機會，創校校董決定在循道學校側之山坡上，興建一所現代化中學，內有標準課室、實驗室和特別室，並有全港首間工藝室。建築費超過港幣一百二十萬。當時辦學團體要負責一半經費，該筆鉅款分別由英國循道差會、美國衛理公會及循道學校全體師生捐助。一九五八年循道中學落成，由當時港督柏立基爵士主持啟用。

循道中學由創校至今採用英語教學，為二十二間「補助學校」之一。辦學最初十年，海外差會除捐贈設備及經費外，亦派遣資深海外差遣員擔任教席，教授英語、物理、化學、生物及聖經科目。

創校至今，循道中學畢業生超過五千人。  
校舍新翼將



於二〇〇二年秋落成，內有標準課室六間及有蓋操場一個，師生活動的空間可獲進一步改善。



校色紅藍，紅色象徵熱誠，藍色象徵信實。

「循道」二字，乃校訓「遵循主道」之簡寫，也是循道中學之名稱，同時表示中學乃中華基督教循道公會香港教區所設立和辦理。正中白色十字，象徵耶穌基督，表示人生要以基督為中心。四個紅藍色相間之方格，代表德、智、體、羣四育之均衡發展。厚書是聖經，本會學校注重基督教宗教教育，生活以聖經為基礎。聖經上另一本書是代表廣博的學問。燃點的古燈，象徵為基督發光，照亮週圍，服務社會。



## 炮台山循道衛理中學（技能訓練學校）



這是本會首次開辦的技能訓練學校。本會相信，每一個孩子都是上帝所造，在上帝眼中視為至寶；每一個孩子都有他們獨特的才能，只要加以訓練，便可發揮所長，貢獻社會。

學校的目標是讓在學習上有困難的學生有學習的機會，並為他們提供初中教育。

基於這個重要的信念，教育署於一九九五年把衛理中學的舊校舍翻新，開辦了炮台山循道衛理中學（技能訓練學校），希望透過剪裁的課程，愉快的學習生活，讓學生學得實際的技能並發揮本身的潛能。現時，學校乃港島區惟一的技能訓練學校。

學校自開辦至今，大部分科目都是由老師自編教材，為學生設計合適的課程。這五年來，我們發現，學生的學習能力雖然較弱，但他們仍有多方面的才能。透過成功的學習機會和師長的循循善誘，他們的學業得以進步，行為亦得以改善，自尊感亦隨而提高；這是我們覺得欣慰的地方。

本學年學校更利用創造空間撥款聘請梁一鳴博士進行教師培訓；希望為學生找出更準確的學習基線，從而訂立個別化學習計劃，並以此進行課程改革，為老師創造教學空間。



我們期望為不同能力的學生訂定個別化學習計劃，發揮他們獨有的才能，真正實踐因材施教的理念；亦希望社會人士認識、關注和接納我們的學生；更盼望教育署能為技能訓練學校訂定更長遠及完善的教育政策，俾使學生能學會學習，並成為「樂、善、勇、敢」的新一代。



## 每月特寫

### 沙田循道衛理中學

拔著清風走進 中草藥園裏  
 微盪著的奇葩 和異草  
 那樹蔭偷偷溜進的陽光  
 及光榮子映出內涵的智慧 千年了  
 也許從黃帝內經啟源 或從神農氏開始  
 它的用途早已洞悉  
 想不到 莫杜美麗的嬌姿  
 背後還隱藏著醫用  
 使我憶起 山楂餅前一碗苦藥  
 趕著這煙靄 淚在深不可測的圓湖高

真如（十四乙）

「醫學」是一門高深的學問，專業和智慧。而中藥予人的一般印像是不太科學化，高深莫測。沙田循道衛理中學（沙中）卻要將中草藥普及化，讓中學生也能掌握這門學問。在優質教育基金的資助下，沙中在校園裏建

### 華英中學



華英中學校名的意思是一所由中國人及英國人合辦的中學。早在一八五三年，英國循道公會的傳教士偉士牧師(Rev. George Piercy)到廣州增沙里開設教堂並附設男校，其妻子於一八五八年創立南中國第一所女子學校（又稱淑正學校），此兩所學校是華英男女校的前身。至一八六〇年，兩所學校遷往佛山，建立臨時校址。一九一二年，在中國的英國循道公會正式籌辦華英中學。領導創校者是當時循道公會兩廣教區主席張輔德牧師(Rev. Denstoe)，學校校舍由黎伯廉牧師(Rev. Arthur H. Bray)負責建築，於一九一三年落成。

香港華英中學沿用佛山華英中學的校徽和校歌。校徽象徵學校培養學生成為博學多才、有基督精神及完美品格的人，並以科技振興中華。

一九三七年抗日戰爭開始，華英中學先後經歷多次遷徙，並曾在大嶼山東涌、灣仔香港堂、沙田何東樓、韶關

設了「中藥園」，期望透過中草藥通識活動，讓同學獲得中草藥的知識，並培養他們愛護環境，珍惜資源；同時繼承傳統，擴闊眼光，建立自己的興趣。

「中藥園」種植了超過二百三十種中草藥，其中一百八十二種已納入藥園資料庫。現時，園內有展示長廊、香草園、水生草藥角、專題角（茶園、榕園等）、有機農圃及控溫培植室（培植、實驗用途）。

校方將整個推廣計劃分三個層面進行：課程層面、社區層面及師訓層面。在生物科、中醫藥專科、地理科、中史科及通識教育科引入中草藥的教學，從校內推展至學界及社區，開放中藥園予外界參觀，又在師訓層面推廣培訓新模式，編寫有關課程及教學。期望從這幾方面，將中草藥普及至各界。

沙田循道衛理中學  
 中草藥普及學習教育中心

特別感謝：中大 教育系系員會

及曲江上課，最後在一九四五年遷回佛山。一九四九年，華英中學由政府接辦，改名為佛山市一中。

六十年代，華英中學香港校友會成立。黃作牧師領導留港校友黃汝衡、陳聖柱、司徒光及前任校長李連枝等共數百人，籌款復校，於一九七一年正式在九龍城何文田開始上課並交由香港循道會管理。

本校開班初期只有十二班，以後逐年增加，至今已開辦班級共三十一班，老師人數共六十人。面對未來，我們希望發展軟件，以突破硬件的限制。在課室中有高水準的教學，發掘同學主動學習之潛能；在校園內師生互相關懷以彰顯基督的愛心；在校園外，帶領同學參與更多服務及文化活動；培養更高的品格和情操，而華英中學校名更帶著重要的意義，是要為中華民族，培育精英。



（本期「每月特寫」部分資料摘錄／取材自本會《發展教育五十年特刊》。）

# 最有價值的投資

列位親愛的主內弟兄姊妹：

在一個禮拜日午堂聚會的時候，一位弟兄帶著一個十分面善的男士來見我，他笑面迎人的表示他剛從美國回港，而最大的願望是與我一聚，並向我表達多年來的心願，就是衷心的向我表示謝意。原來他是本會觀塘小學的畢業生，由於家貧小學畢業後就不能升上中學，只能白天賣報紙維持生計，晚上讀英專。他說有一天在某巴士站遇見我，因為我對他的關心，和鼓勵並且幫助他能入讀夜中學，結果他學業有成，當上藥劑師，後來更移民美國，半工半讀取得博士學位，現在任職於候士頓美國太空總署。

他誠懇地說：「牧師，如果不是你一句鼓勵的話，和你的關懷，相信沒有今天的我，真想不到你的一句話，改變了我的一生，所以我特別專誠來向你表達我的感謝。」他跟著說：「更重要的，我和我的妻子兒女都信了主，謝謝當年學校的栽培。」這件事已過了數十年，直至最近才知道我的一點小小的關懷，對一個少年的影響如此深遠。雖然，這事我完全沒有一點印象，我也完全忘記了講過甚麼說話，但想不到竟成了這位少年一生的轉捩點。

我聽了這位弟兄的見證後，只有默默地感謝主，我不敢自我居功，也不敢搶奪了神的榮耀，在這裏記述此事只是強調生命足以影響生命，而教育就是生命影響生命的過程，不要輕視一個弱小的生命，也不要忽略小小的愛心行動，更不要吝嗇我們對別人小小真摯的關懷。

「牧師，還認得我嗎？我還記得你教我們聖經，你講的故事現在我尚記得呢！」

「牧師，我是你們教會某某學校的學生，現在我們一家移民到這裏，生活得很愉快，感謝學校給我們教導，更重要的透過學校使我認識主，請代我問候各老師。」

「牧師，我是貴會某某中學的畢業生，當時我是全班最頑皮的一個，但多謝老師們對我的忍耐，我有今天的成就都是你們愛心的教導。」

尚有許多類似的說話，都是我在外國公幹、旅遊或在香港不同的場合裏聽到的，這些說話都使我由心感到無比的安慰，也不斷感謝讚美天父上帝。我們的勞苦果真的沒有徒然，多年來的努力真的沒有白費，也使我真正的感受教育真正的意義和辦學的真正價值，也答覆了「教會為甚麼辦學」這富爭議性的命題，並給與較正面而積極的答案。

五十年了，五十年來我們曾造就多少人才？曾有多少學生接受過我們的教導？曾有多少青年人因為我們的緣故而認識耶穌和接受救恩？雖然我們沒有統計，也無法統計，但數字對我們來說並不重要，最重要的是我們普遵守聖經的教導，按著上帝的旨意，「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴言廿二：6）我們曾「讓小孩子到主這裏來。」（馬太十九：14）我們曾為香港社會盡過一分力量，為香港作育英才，為香港的建設盡應盡的責任，為此我們要獻上我們對主的感謝。

本會辦學五十年，筆者有幸曾經歷和親自參與大部份的時間。我曾經歷過天台學校、徙置學校的艱苦時期，也曾親眼看見教育的轉變和發展，亦曾感受前輩們的勞苦，和分享他們的喜樂。數十年來眼看著不少青年人進入我們的學校默默地埋頭苦幹，現在他們已滿頭白髮，為教育下一代而付出了他們的青春，我們要向他們表示尊崇的敬意，求主親自報答他們的勞苦。我們更不會忘記精明能幹、高瞻遠矚、勇於創新、敢於嘗試和充滿魄力幹勁的教會前輩們，沒有他們的努力，相信沒有今天的成就。我們也更感謝不斷支持教會辦學，不斷為我們代禱的主內弟兄姊妹們，所謂流淚撒種的，必歡呼收割，讓我們一起分享在主裏教育下一代的成果吧！





五十年後的今天，教育事業的挑戰比前更為激烈，責任比前更為重大，轉變也是前所未有的急劇，教育制度的改革千變萬化，使人無所適從，應接不暇，但我們願意繼續努力，再接再厲，為香港造就更多優秀人才，為社會培訓更多精英。教育是這一代欠下一



代的債，我們必須盡力清償。深信教育是我們對將來最有價值的投資，求主繼續加添我們的信心和力量，願我們的工作在主前蒙悅納，並願一切榮耀頌讚歸與我們在天上的父。阿們。



主僕

二〇〇一年八月

## 建立家庭祭壇運動

# 實踐家庭靈修



家庭祭壇

家庭事工執行委員會

**要** 將「基督是我家之主」的口號實實在在的活出來，該是這樣的情況吧：夫婦同心敬拜事奉，子女認識上帝，一家人互相關心愛護，彼此感恩代求，凡事要求蒙主喜悅……在這樣的家庭裏，家庭靈修——不論以何種形式進行——必定起著重要的作用。

無論家庭成員中是否有孩子，也無論生活節奏如何逼人，我們仍是值得分別時間出來作家庭靈修，不論形式。以下是一位姊妹的分享：

「從新婚時開始，我和丈夫便每週一次舉行二人家庭崇拜。我們除了靈修分享、短詩外，更一起為著對方和家庭的需要、教會的情況、及至社會問題等禱告。記憶最深刻的一次禱告，是我剛誕下了第一名女兒，從產房返回病房，丈夫在牀邊握著我的手，領著我作感恩禱告，無限愛意，無限欣慰。

隨著孩子們漸漸長大，功課和考測亦漸多，我倆的工作又愈來愈忙，晚上有時還要加班和進修，連週末亦有停不了的事情要辦，每週的家庭崇拜無奈地逐漸擱置了，於是便下點心思作出其他安排：例如利用晚飯時圍在餐桌旁的時間，全家人上下輪流領禱，又在晚上睡覺前，領著孩子分享和禱告，為一天所發生的事感恩，把家人、朋友及自己的事情交託上帝。現在趁著家庭事工執行委員會推行建立家庭祭壇運動，我們除了每晚的分享外，亦重新開始安排每月一次的家庭崇拜了。

因著生活模式規律在不住改變，我們對家庭靈修的安排便要不斷的學習、適應和調較，但最終目的都是希望能夠去享受這份上帝賜給信徒家庭的特有福氣。」



特稿速遞

孔敏婷 陳紹勤  
循道衛理楊震社會服務處

## 董牧楊震十載情

**十**載歲月，一個年代。本年七月，董建德牧師結束了在楊震十年的事奉，正式榮休。對楊震來說，過去十年，是一個服務轉向專業化和多元化的年代，也是一個機構管理模式現代化和集體化的年代，這個年代，是董建德牧師和我們一起走過的年代。

### 更新而變化

自創立以來，楊震社會服務處極力維持作為「社會服務實驗室」的創新角色。然而，不同的年代，對這先導的角色，有不同的挑戰和演繹。八十年代以前，在香港政府對社會服務還沒有太多承擔的時候，楊震以小而漂亮（Small is Beautiful）的方法，維持機構的彈性和空間，回應社會的需要，實驗和創辦了不少服務，社康護理和輔導服務是典型的例子。踏進九十年代，面對社會服務已主要接受政府資助，面對很多服務已成為規範和日漸僵化的實況，董牧師引用了聖經的訓誨，提出這個年代社會服務的創新需從既有服務中求「更新而變化」——縱使是接受政府資助，我們的服務仍需配合時代的轉變而尋求進步和變化。為了要催迫我們在服務上的進步，董牧師經常訓勉同工說：「若我們所辦的社會服務與其他機構所辦的沒有任何分別，也沒有我們的特色的話，倒不如將服務交回給政府辦吧。」就是這些說話和對實驗室角色的重新演繹，楊震的服務在九十年代仍是不停推陳出新，開創資源和可善於管理（Manageable）的機構規模，發展出專業化和多元化的服務。

除此以外，配合機構的時代發展，董牧師亦悉力培養機構三層結構的管理核心成員，建立集體管理的模式，引

入優質管理，推動服務改善，帶領楊震走向現代化管理和優質服務之路。

### 國際視野

在楊震服務趨向多元化的同時，董牧師時常鼓勵同工不要自滿，且經常要與國際社會接軌，觀察世界的變化，以前瞻性的眼光看社會的需要和作出回應。他深明維持楊震專業發展的重要，除不斷讓同工參與國際性的會議和培訓外，亦與美國著名的艾克文家庭治療中心合作，成立「楊震艾克文家庭治療中心」，將國際先進的家庭治療訓練和服務引進香港，為輔導專業人員開辦家庭治療訓練課程，和開辦晚間家庭治療服務。

### 不要單顧自己的事...

香港的社會服務所以得到發展，是因為過去西方教會對香港的需要作出了無私奉獻。董牧師引用了聖經所說：「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事」（腓二：4），來勉勵機構的員工對內地的社會服務作出貢獻。在董牧師的推動下，楊震在南京、上海、廣州和雲南，先後協助當地建立康復、輔導、醫療和社工教育等工作，對內地社會服務的發展，作出貢獻。

過去十年，是董牧師和楊震一起走過更新而變化的年代。他在楊震的貢獻，我們是有目共睹的。此刻榮休，對董牧師來說，是完成一個階段使命，要踏上人生另一階段挑戰的時刻，以他勇於面對挑戰的性格，我們祝願他開創另一段精彩的生命之旅。



# 愛華村堂幼稚園

**每**日我都會從微小的事情中感謝神的恩典，有些人會在酷熱的陽光下感到煩躁不安，下雨天的時候又會感到濕漉漉的納悶非常，但我卻感謝神賜給我溫暖燦爛而充滿活力的心靈，若是雨天我會感謝神給予大地的滋養潤澤，灌溉著各式各樣的動、植物，讓(他、牠、它)們都充滿著盎然的生機。的確凡事感恩，凡事交託，主給予的祝福和喜樂也大大的降臨，這也是我信主十多年的感受和體驗，感謝神！

更高興的是能透過教師團契的聚會，與同工們互相分享信主的喜樂，我們的聚會是在每月份的第二個星期六在校內進行，參予的同工共約十七人，當中受洗信主的雖然約有七位，但帶動的氣氛十分信實和投入。聚會的內容也很豐富，有動態的，如：生日會、心理遊戲、旅行等。最近一次旅行是去赤柱。當時看到赤柱的發展很快，周圍新、舊的建築物互相映襯；總感到有股濃濃的歐陸味兒，怪有趣的。我們大伙兒來到赤柱海灘旁的休憩處，坐在矮矮的石欄上一面唱詩、又一面分享見證，那清脆的海浪聲作伴奏，而那微涼的海風輕送著我們頌讚的歌聲，徐徐地飄到上帝的耳伴中，我們每人的見證更是上帝的祝福和賜與的恩典呢！在翠綠欣然、恬靜舒柔的大自然環境中，我們領受到上帝的大能和奇妙。經文說：「耶和華是我的力量，是我的盾牌。我心裏倚靠祂，就得幫助。所以我心中歡樂。我必用詩歌頌讚祂。」（詩篇廿八：7）

靜態的聚會內容如：詩歌分享、福音影帶分享、小組祈禱等。記得一次在分享影碟《天使之城》的故事，故事的內容深深地感動了我，它似像將上帝的話帶入了我的心，發生撫慰、責問和啟發，使我像小孩子一樣地哭泣起來，很多時人只忙著自己的事，為滿足自己的物質和慾望而忙個不休，往往忽略關懷自己身邊朋友和至親。若我們能抓緊一個從天而來的祝福，將祝福帶到身邊的至親和朋友去，上帝便會把人的心改變，一切就從此改變！人與上帝的關係便緊扣起來，在祈禱中大家能以靈互相溝通，多感受主的愛，人與人之間冷漠的城牆便會被攻破。讓我們在祈禱上迫切、恆久而熱誠地感謝上帝賜下來的寶貴福份，也願我在心中也栽植一棵祈禱樹，不單為自己的靈命帶來更新和盼望，也為周圍的人傳遞上帝大愛的信息。

就讓我們熱切的祈禱，求神使他對祈禱的應許，豐豐盛盛的實現。經文曾載：「你們要恒切禱告，在此儆醒感恩。」（西四：2）



人間有情

曾文珊 麥鏡英  
循道衛理楊震社會服務處

# 「青年創業計劃點滴」



**剛**公佈新一季失業數字比對上季輕微上升零點一個百分點，但報章及政府官員推測失業率將會繼續惡化。換句話說，青少年失業數字又再次回復高位。過去數年，十五至十九歲的年青人佔失業人口中最嚴重，高達25.8%，平均四個年青人便有一個失業，差不多是成人的五倍之多。當中以一些年紀輕，學歷低，工作經驗少，自我形象低及過往因某種經歷例如(吸毒)影響的年青人首當其衝，較難被市場吸納。即使部份年青人能夠進入就業市場，亦多數擔任一些需要高體力，勞動性強，工作時間長的工種，更重要是大部份工作的發揮限制很大，使青年人投入市場感到無奈，無法對工作發展產生盼望。面對青年人就業機會及工作發揮空間萎縮，循道衛理楊震社會服務處沙田外展社會工作隊(現改名為沙田青少年綜合發展中心)在過去數年舉辦「工作開步走」青年試工計劃及「青年就業動感創作室」，透過試工，零售，飲食及橫額影音的創業體驗，讓青年人體驗工作的世界，感受工作的成就感，倡導僱主對青少年的接納。其次更協助一班具工作理想的年青人組成「極速橫額影音製作」，「環保有心人」青年創業計劃，為工作踏出新一頁。

回想年多的工作，一段一段的片段仍然印在我們腦海中，看見他們認真細心的兜售，積極投入的神情，聽見他們點算成果時的歡樂笑聲，確令筆者感到萬分的雀躍。還記得最初同事需要事事關顧，每個過程，每個困難都需要一起經歷，一起面對，從製作到兜售都需要積極推動，到年青人能夠獨立自主，同事又要懂得權力下放，讓他們擔起整個小公司的運作，感覺彷如母親懷胎十月，將嬰兒養育成人一般，感覺既辛苦但有價值。

據一位參與零售運作的年青人表示對於有關體驗，感覺有如自己一手一腳經營一盤生意一樣，從中吸取的經驗能加強自己對生意的念頭和零售技巧的信心，並揚言用幾年的時間預備資金經營自己喜歡的生意，從他充滿希望的面容和對話，了解到實現能夠引發年青人對工作的盼望；而一些參與橫額製作的年青人從參與的過程中發現自己的潛能，學習與顧客交往，推銷自己製作的產品。事實上，透過年青人參與就業和創業的體驗，令我們了解「機會」及「發揮空間」的重要，能夠燃點年青人對工作的盼望，將夢想化為現實，但願這些體驗能夠成為他們繼續向前，重拾對工作信心的動力。



# 緬甸的呼聲

今年年初來自本會不同堂會的一班弟兄姊妹，一同前往緬甸仰光及內陸城鄉，探訪本宗及其他教會、機構，負責主領聚會、領詩、分享等，親身學習及體驗海外宣教工作。有機會與當地同工交流，了解到當地情況和需要：

1. 緬甸雖是一個貧窮的國家，但是緬甸人民在心靈上卻很富足。
2. 緬甸是一個佛教國家，信主的比例因地域而出現很大差距，城市約2%，有些鄉村則有90%。
3. 治安方面也是比較安全。
4. 每年一至三月是比較好的季節，因其他時候比較炎熱或寒冷。
5. 物資需要：筆、筆記簿、衣物、醫療物品及服務。另外亦需要訓練前線本地人才、語言老師（英語及日語）、金錢上的支援等。
6. 教會現象：貧窮的教會比富足的教會在靈性及金錢奉獻更強。
7. 外來人士到鄉村宣教的反應與效果不會大：一) 因外來人士會將村民的吸引力只集中於外來人士身上而不是福音；二) 政府政策不許外國人居留；三) 學校亦不能搞福音性聚會；四) 工廠亦不會聘請外國人工作，因為成本高及政府政策問題。
8. 外來人士到城市宣教也有困難，因城市佛教徒眾多，他們許多時是整個家族三至四代均是信奉佛教，而且家庭觀念極深，向他們傳福音會產生極大的信仰及文化衝突。
9. 建議外來人士可以家庭組隊、教會組團，或組織醫療隊、金錢奉獻等。

本會計劃明年二月中舉辦海外宣教學習團再度前往緬甸，重點是作醫療服務及教會探訪。請大家為是次短宣籌備工作代禱及密切留意進一步的通訊。





## 九龍堂

團契培靈會	九月八日（週六）晚上七時三十分
全堂教友退修會	九月十六日（主日）下午
福音電影晚會	九月二十二日（週六）晚上七時三十分
祈禱會	十月二十日（週六）晚上七時三十分
培靈會	十月二十一、二十八日（主日）午堂
佈道會	十月二十七日（週六）晚上八時正
培靈會	十一月十一、十八日（主日）午堂
音樂會	十一月廿四日（週六）下午
感恩崇拜	十二月八日（週六）下午
文物展覽	十二月八日至廿一日
感恩聚餐	十二月十五日（週六）晚

## 循道教會助學基金

### 二千〇一年步行籌款

目的：為香港殘障學生提供教育補助金  
日期：2001年10月21日  
時間：下午2時30分  
地點：山頂（起步點為山頂廣場）

## 馬鞍山佈道所

### 成立感恩崇拜

日期：2001年8月26日  
時間：下午3時至5時  
地點：馬鞍山循道衛理小學禮堂

## 北角衛理堂

### 週年佈道會

日期：2001年11月17日  
時間：晚上7時30分  
地點：本堂G樓禮堂  
講員：吳桂行先生  
對象：青成人

## 鴨脷洲青年中心

### 萬用義工「都」訓練計劃

目的：1. 讓資深義工發揮他們的潛能，教授及培訓新義工  
2. 增加參加者（新義工）認識義工概念及掌握義工技巧  
3. 獎勵資深義工及優異的參加者，到澳門與本會義工交流

日期：2001年10月5日至11月20日

時間：晚上8時至9時30分

地點：本中心、西村廣場及澳門循道衛理聯合教會建華家庭服務中心

內容：	1. 2001年10月5日	中心背景、義工概念及互相認識
	2. 2001年10月12日	自我認識、帶組技巧
	3. 2001年10月19日	司儀須知、搞活動技巧
	4. 2001年10月26日	義工分享
	5. 2001年11月2日	搭攤位架、擺音響
	6. 2001年11月4日	實習：協辦中心大型活動如嘉年華會
	7. 2001年12月25至26日	到澳門與本會義工進行交流計劃

## 觀塘社會服務處基職部

### 優質陪月員證書課程（IV）

日期：2001年11月5日至20日  
時間：上午9時30分至12時30分  
地點：本中心及戶外  
內容：嬰兒篇——嬰兒健康及照顧  
產婦篇——產婦飲食及健康護理  
家務篇——健康飲食及家居衛生

監印人：李炳光牧師 編輯委員：劉建良會吏 顏兆輝 楊慧兒  
總編輯：吳思源 胡家和 吳智威 倫子山 麗雅麗  
執行編輯：馮敏儀 陳傑楚 張一寧 潘信超 王建芬  
設計、承印：平圖設計印刷有限公司(電話：2889 8817)

總議會辦事處：  
香港灣仔軒尼詩道36號循道衛理大廈9樓  
電話：2528 0186 傳真：2866 1879, 2861 1722  
電子郵件：mchk@methodist.org.hk